

LES NOUVELLES DU CRIPEL

DÉCEMBRE 2010

90

Périodique mensuel du Centre Régional pour l'Intégration
des Personnes Etrangères ou d'origine étrangère de Liège

- * LE MONDE DES POSSIBLES ASBL
- * FÊTE DE NOËL RUSSE
- * LA CHARLEMAGN'RIE ASBL
- * APPEL À PROJETS : ÉCHANGES
INTERCOMMUNAUTAIRES RETOUR
- * NOUVEAU SERVICE !
- * APPEL À PROJETS : FONDS PAUVRETÉ
- * SERVICE AUX ASSOCIATIONS
- * FORMATION COMPTABILITÉ
- * PETIT SALON DE LA DOCUMENTATION
ET DES OUTILS PÉDAGOGIQUES
- * FOIRE AUX OUTILS PÉDAGOGIQUES

La crise de l'accueil est une réalité et les victimes en sont, avant tout, les demandeurs d'asile qui sont obligés de dormir dans la rue ou dans des abris de fortune.

Alors que des solutions sont péniblement trouvées pour limiter les dégâts, les discours politiques se font de plus en plus durs et sécuritaires.

Face à cette cacophonie médiatico-politique, la seule conclusion qu'il faudrait en tirer, c'est qu'une politique européenne en matière de migration est indispensable.

Il faut en effet sortir de la logique du « pays le moins accueillant » qui transforme de plus en plus l'Europe en forteresse laissant aux pays pauvres le soin de supporter le plus gros des migrations qu'elles soient politiques, économiques ou environnementales.

Il faut également relancer la réflexion sur la mise en œuvre d'un nouveau plan de répartition des demandeurs d'asile mais en y intégrant le coût lié pour leur encadrement social et pour que cette charge ne soit pas supportée presque exclusivement par les grandes villes.

Malheureusement, si un gouvernement voit enfin le jour, je crains que la balance ne penche plus vers un discours populiste visant à rassurer les électeurs que vers une politique basée sur la solidarité avec des critères justes et objectifs.

J'espère que ces pensées pessimistes ne vous empêcheront pas de passer de bonnes fêtes de fin d'année.

Toute l'équipe du CRIPEL vous souhaite une excellente année 2011.

Jean-Michel Heuskin, Directeur





LE MONDE DES POSSIBLES ASBL

DEPUIS 2002, LE MONDE DES POSSIBLES EST UN CENTRE DE FORMATION QUI ACCUEILLE TOUTE L'ANNÉE DES PERSONNES PRIMO-ARRIVANTES (750 PERSONNES PAR AN – 67 NATIONALITÉS DIFFÉRENTES) POUR :

- DES COURS DE FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE ET D'ALPHABÉTISATION (5 CLASSES DE NIVEAU 1, 3 CLASSES DE NIVEAU 2, 2 CLASSES DE NIVEAU 3 ET 1 CLASSE DE NIVEAU 4). MINIMUM 5 HEURES SEMAINE.
- DES COURS D'INFORMATIQUE POUR DEMANDEURS D'EMPLOI (PMTIC) ET AUTRES PUBLICS (SENIORS, CANDIDATS RÉFUGIÉS).
- UN SERVICE SOCIAL (ACCOMPAGNEMENT JURIDIQUE, SOUTIEN ADMINISTRATIF DANS LA PROCÉDURE D'ASILE, INFORMATION SUR LE LOGEMENT, RAE, EMPLOI, FORMATIONS)
- DES ACTIONS D'ÉDUCATION PERMANENTE :

- * DINERS COMMUNAUTAIRES ET DÉBATS SUR LES RAISONS POLITIQUES, ÉCONOMIQUES ET SOCIALES DES MIGRATIONS
- * ATELIERS ARTISTIQUES ET INTERPELLATION DE LA SOCIÉTÉ CIVILE
- * RENCONTRES AVEC LES ADOLESCENTS/JEUNES DANS LES COURS PHILOSOPHIQUES
- * ACTIONS AVEC DEMANDEURS D'ASILE EN CENTRE OUVERTS DE LA CROIX ROUGE
- * LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS

POUR NOUS REJOINDRE : BUS 4, 33 RUE GRETRY
OU BUS 17 "ARRÊT RUE DES CHAMPS"
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9H À 17H
COORDINATEUR : DIDIER VAN DER MEEREN

INSCRIPTIONS AUX COURS DE FRANÇAIS : TOUS LES LUNDIS DE 9H À 12H

CES ACTIONS SONT SOUTENUES PAR LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE WALLONIE-BRUXELLES, LA RÉGION WALLONNE (DGASS ET DG FORM PROF), LA COMMISSION EUROPÉENNE, LA FONDATION ROI BAUDOIN

Centre de formation au français langue étrangère et à l'informatique pour personnes primo-arrivantes

Service social

97 rue des Champs - 4020 Liege (Longdoz) - Belgium

Tel / Fax : +32-(0)4/232.02.92. -

Mobile : +32-(0)497/533.885

Mail : lemondedespossibles@skynet.be

Site Web : www.possibles.org

FÊTE DE NOËL RUSSE

SAMEDI 8 JANVIER 2011 À 13H



- > SPECTACLE POUR LES ENFANTS
- > SOIRÉE ANIMÉE POUR LA FAMILLE

INSCRIPTIONS :

ASBL « MAISON RUSSE À LIÈGE »
TEL 04/ 227 37 67
RUS-LIEGE-YANDEX.RU

À LA DISPOSITION DES ASSOCIATIONS

MATÉRIEL MULTIMÉDIA

AMPLI, HAUT-PARLEUR, TABLE DE MIXAGE, LECTEUR ET CASSETTES, MICRO TABLE ET MICRO SANS FIL (BALADEUR), PIEDS MICROS, APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE, VIDÉOPROJECTEUR, TV VIDÉO.

Notre mensuel reste à la disposition des associations. N'hésitez pas à nous communiquer les infos concernant vos activités afin que nous puissions les publier

touria.salhi@cripel.be



ASBL
LA CHARLEMAGN'RIE

SÉANCES DE SOPHROLOGIE À LA CHARLEMAGN'RIE ASBL

COMBATTRE LE STRESS PAR LA SOPHROLOGIE

LA RELAXATION PAR LA SOPHROLOGIE VOUS INTÉRESSE ?
VOUS VOULEZ AMÉLIORER VOTRE QUALITÉ DE VIE ?

LES SOPHROLOGUES AUDREY RIZZOTTO ET MICHÉLÉ DANIELE VOUS PROPOSENT DE PRATIQUER DES SÉANCES DE SOPHROLOGIE, AFIN DE TROUVER EN VOUS DE NOUVELLES RESSOURCES POUR COMBATTRE LE STRESS.

LES SÉANCES POURRONT ÊTRE SUIVIES EN MATINÉE OU EN SOIRÉE, EN PETIT GROUPE COMPOSÉ DE 7 À 15 PERSONNES AU MAXIMUM.

PAF : 70€ POUR
LES 6 SÉANCES
(SUR INSCRIPTION
UNIQUEMENT)

La Charlemagn'rie ASBL

rue H Nottet 11

4040 Herstal

Tel: 04/2405720-24

POUR AUDREY RIZZOTTO LES SÉANCES AURONT LIEU : LES SAMEDIS 5, 12, 19, 26 FÉVRIER 2011 ET LES 12 ET 26 MARS 2011 DE 11H À 12H30

POUR MICHÉLÉ DANIELE, LES SÉANCES AURONT LIEU : LES JEUDIS 20 ET 27 JANVIER, LES 3, 10, 24 FÉVRIER ET 10 MARS DE 19H30 À 21H

APPEL À PROJETS : ÉCHANGES INTERCOMMUNAUTAIRES RETOUR

LE FONDS PRINCE PHILIPPE lancera ce **15 DÉCEMBRE** un nouvel appel à projets visant à promouvoir les échanges intercommunautaires entre associations, institutions ou organisations.

Toutes les associations et organisations sans but lucratif peuvent soumettre leur projet. Peu importe que votre institution soit reconnue ou non, qu'il s'agisse d'une association culturelle, d'un comité de quartier, d'un club de sport ou encore d'une organisation environnementale.

En effet, les secteurs visés sont très variés : culture, santé, jeunesse, pauvreté, aide sociale, migration, politique locale ou provinciale, environnement...

Seuls critères à remplir : votre organisation doit être partenaire d'une organisation d'une autre Communauté que la vôtre et le projet doit réunir au maximum trois partenaires (y compris votre organisation).

Il peut s'agir d'échanges d'idées, de personnes, d'actions communes, de la mise en place d'un dialogue, de la recherche d'une meilleure compréhension réciproque...

Une aide financière allant de de **5000€ à 10000€** sera accordée aux **PROJETS SÉLECTIONNÉS**.

La **DATE LIMITE** d'introduction des dossiers est le **28/03/2011**.

POUR PLUS D'INFOS,

RENDEZ-VOUS SUR LE SITE DE LA FONDATION ROI BAUDOIN.



NOUVEAU SERVICE !

DEPUIS LE 1ER DÉCEMBRE DERNIER UN SERVICE JURIDIQUE A ÉTÉ MIS EN PLACE AU SEIN DU CRIPÉL

UNE JURISTE ASSURERA LES PERMANENCES POUR RÉPONDRE AU MIEUX AUX INTERROGATIONS PORTANT SUR LE STATUT ADMINISTRATIF DES ÉTRANGERS ET SUR LES PROBLÈMES JURIDIQUES RENCONTRÉS PAR LES PRIMO-ARRIVANTS.

CE SERVICE EST ÉGALEMENT À LA DISPOSITION DES TRAVAILLEURS SOCIAUX DE PREMIÈRE LIGNE TRAITANT DES SUJETS RENCONTRÉS LORS DU PARCOURS DE CES MIGRANTS TELS QUE LA SANTÉ, L'ÉDUCATION, L'INSERTION SOCIOPROFESSIONNELLE

INFORMATION :

SANDRINE EFILA

JURISTE

sandrine.efila@cripel.be

TÉLÉPHONE : 042200120

APPEL À PROJETS : FONDS PAUVRETÉ

FINANCEMENT PONCTUEL

DES PROJETS CRÉATIFS POUR LUTTER CONTRE LA PAUVRETÉ EN BELGIQUE

QUI PEUT INTRODUIRE UN PROJET ?

ASSOCIATIONS ET INSTITUTIONS QUI EN BELGIQUE S'ADRESSENT EFFECTIVEMENT AUX PLUS PAUVRES ET QUI VEULENT METTRE EN ŒUVRE UN PROJET NOVATEUR DE LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ, QUI S'INSCRIT DANS UNE DYNAMIQUE LOCALE DE SOLIDARITÉ ET DE DIALOGUE AVEC LES PERSONNES QUI VIVENT EN PAUVRETÉ.

CRITÈRES DE SÉLECTION

IL S'AGIT D'UNE INITIATIVE CONCRÈTE QUI A COMME OBJECTIF PRINCIPAL LA LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ

LE PROJET EST RÉALISTE. IL EST DONC SUFFISAMMENT PRÉPARÉ ET DÉVELOPPÉ (LES OBJECTIFS, LE(S) GROUPE(S) CIBLE(S), LES MOYENS, LE BUDGET ET LE CALENDRIER SONT DÉCRITS DE FAÇON PRÉCISE)

LE PROJET ATTACHE BEAUCOUP D'IMPORTANCE À L'ÉMANCIPATION ET À LA PARTICIPATION (TANT LORS DE L'ÉLABORATION QUE LORS DE L'EXÉCUTION DU PROJET) DES GROUPES CIBLES IMPLIQUÉS

LE PROJET MOBILISE LA SOLIDARITÉ AU PLAN LOCAL ET S'INSCRIT DANS UN PARTENARIAT AVEC D'AUTRES ACTEURS. IL APPORTE EN OUTRE UNE PLUS-VALUE PAR RAPPORT AUX SERVICES DÉJÀ FOURNIS AU SEIN DU RÉSEAU LOCAL: COMPLÉMENTARITÉ, NOUVELLES MÉTHODES, ÉLARGISSEMENT DU GROUPE BÉNÉFICIAIRE,

LE PROJET (QUI PEUT AUSSI ÊTRE LE DÉVELOPPEMENT D'UNE INITIATIVE EXISTANTE) DOIT POUVOIR DÉBUTER ENDÉANS LES 12 MOIS QUI SUIVENT LA DEMANDE. IL DEVRA TOUTEFOIS ÊTRE INTÉGRÉ DANS UNE STRATÉGIE À LONG TERME ET POURSUIVRE DES RÉSULTATS DURABLES

SOUTIEN FINANCIER

12.500 € MAXIMUM PAR PROJET

PROCÉDURE

VOUS POUVEZ COMPLÉTER LE DOSSIER DE CANDIDATURE EN LIGNE SUR LE SITE WWW.KBS-FRB.BE

DATE LIMITE D'INTRODUCTION DU DOSSIER

31/03/2011

ANNONCE DE LA SÉLECTION PAR UN JURY INDÉPENDANT : 24/06/2011

POUR DES INFORMATIONS GÉNÉRALES:

070 233 065 – PROJ-KBS-FRB.BE

POUR DES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES:

02-549 02 54



SÉANCE D'INFORMATION DE LA RÉGION WALLONNE SUR LA NOUVELLE PROCÉDURE DE DEMANDE DE SUBSIDES

En 2011, l'appel à projets « Intégration des personnes étrangères ou d'origine étrangère » de la Région wallonne sera publié au Moniteur Belge dès fin janvier. Les ILDS-opérateurs locaux devront compléter leur dossier en ligne.

Afin de faciliter la démarche, nous vous proposons de rencontrer Madame Laetitia Gigot, Directrice de l'Administration de la Région wallonne et Monsieur Laurent MONT, Conseiller au Cabinet de la Ministre Eliane TILLEUX :

**LE JEUDI 27 JANVIER À 14 HEURES
AU CRIPEL**

Ce sera également l'occasion de vous présenter :

- le décret et la ligne directrice des différents types d'actions soutenues
- les modalités à suivre dans la réalisation des dossiers justificatifs des dépenses dans le cadre des subsides octroyés par la Région wallonne

Au plaisir de vous y rencontrer nombreux

SERVICE AUX ASSOCIATIONS

LE CRIPEL, UN SERVICE AUX ASSOCIATIONS DANS :

- _ La création de votre asbl : accompagnement juridique, clarification de l'objet social de l'asbl,...
- _ La réalisation de vos projets : élaboration, clarification, évaluation, outils, appui logistique,...
- _ La recherche de moyens : outils, accompagnement dans l'élaboration d'une demande de subsides,...
- _ La mise en place de formations
- _ L'établissement de votre comptabilité : outils, vérification du bilan,...
- _ La réalisation de vos outils de communication : création d'affiches, flyers, logos, impression des outils,...
- _ La transmission de vos informations : par notre mensuel, notre site Internet, notre mailing liste
- _ La conception de votre site Internet : hébergement, programme, graphisme
- _ La mise en réseau de votre association
- _ Le prêt de matériel : rétroprojecteur, matériel sono,...
- _ La mise à disposition de salles de réunion

FIL

ACCOMPAGNEMENT COMPTABLE

Pour assurer un suivi des formations en comptabilité organisées par le CRIPEL, nous vous proposons des permanences d'accompagnement comptable de votre asbl.

Elles vous permettent :

- > d'obtenir des informations sur les obligations légales des asbl en matière de comptabilité
- > de disposer des outils nécessaires pour mettre en place votre comptabilité et d'en vérifier l'exactitude
- > de bénéficier d'une aide pour compléter les dossiers justificatifs de subsides

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter !

Salima Hilala

04 223 80 26

salima.hilali@cripel.be

Olga Plotnikova

04 220 01 17

Les mardis et jeudis

De 9 h à 11h30

Au CRIPEL



FORMATION

FIL

FORMATION COMPTABILITE SIMPLE

Qu'est-ce qu'une « petite asbl » au regard de la loi et quelles sont les principales obligations légales qui en découlent du point de vue comptable ? Quels sont les principes comptables à appliquer ? Comment établir une comptabilité simplifiée ?

Une présentation théorique, une mise en pratique au moyen d'exercices ainsi que la réalisation de ces pratiques amenées par les participants seront développés.

Lieu : Maison des Sports de la Province de Liège,
Rue des Prémantrés, 12 à 4000 Liège

Formateur : Manu Dominguez, CRIPEL

Coût : 15 €. L'inscription ne sera effective qu'après paiement (groupe limité à 10 participants)

Modalités de paiement : paiement au compte 091-0121676-69 avec la communication : formation compta + nom + nom association

Renseignements et inscriptions : Julie Dohogne - 047220 01 18 - julie.dohogne@cripel.be

Les mardis 8, 15, 22, 29 mars 2011
De 9 h à 11h30



PETIT SALON DE LA DOCUMENTATION

- Seconde édition -
Petit salon de la documentation
et des outils pédagogiques



MARDI 1^{ER} FEVRIER 2011

10H - 18H

Pour la seconde année consécutive, nous vous invitons à découvrir plusieurs des centres de ressources documentaires et pédagogiques de Liège où vous pourrez trouver une foule d'outils qui pourront vous être utiles dans le cadre de vos recherches, animations, cours et autres activités professionnelles.

Livres et revues, dossiers de presse, brochures, jeux, répertoires, DVD, etc.. Reprenant des thématiques variées liées à la santé et aux problématiques de société.

Organisé par le réseau Santedoc www.santedoc.be

Organisé par Le Centre liégeois de Promotion de la Santé (CLPS), Le Centre d'Etudes et de Documentation Sociales asbl (CEDS), Le CRIPEL Carrefour Info Santé du Service ESPACE SANTÉ de SOLIDARIS, Nadja asbl, La Médiathèque de la Communauté française

Invités : Annoncer la Couleur, Institut d'Histoire Ouvrière, économique et sociale, Mad Musée, SIPS, Territoires de la Mémoire, Centre Audio-visuel Liège, Croix Rouge, CRIE, Institut liégeois d'Histoire sociale

FOIRE AUX OUTILS PÉDAGOGIQUES

POUR LE SECTEUR DE L'alphabétisation et du français langue étrangère

> Rencontre avec des éditeurs publics et privés

présentation de livres, outils, logiciels, CD-Rom...

> Présentation d'outils créés par des opérateurs de terrain

présentation de leur(s) création(s); transfert de nouvelles pratiques : jeux, technique théâtrale, valise pédagogique, animations, échanges...

> Mini-débat sur le projet pilote mené par le Cripel et STE-formation

« Insertion professionnelle et le FLE »

> Distribution d'outils

le répertoire de cours de français, le catalogue liégeois des outils FLE

l'outil réalisé dans le cadre de l'accompagnement des MENA (Mineurs Étrangers Non-Accompagnés)

28 février 2011
à 10h

au Centre Culturel de Chênée
1, rue de l'église 4032 Liège



Personne de contact : **Galina AIT-HAMOU**
Département Insertion Socio-Professionnelle du CRIPEL
Tél : 04 223 00 26
galina.ait-hamou@cripel.be
Inscription : **Églwiv RÉSIMONT**
Tél : 04 220 07 71
eglwiv.resimont@cripel.be

LE PERSONNEL

DIRECTION

Jean-Michel Heuskin
Directeur
04 220 01 24
jean-michel.heuskin@cripel.be

Manu Dominguez
Adjoint à la direction
04 220 01 10
manu.dominguez@cripel.be

COMPTABILITÉ

Manu Dominguez
Coordinateur
04 220 01 10
manu.dominguez@cripel.be

Monique Bouveroux
Aide Comptable
Administration du Personnel
04 220 01 21
monique.bouveroux@cripel.be
Remplacée par Jacques ELIAZAR

CENTRE DE DOCUMENTATION

Anne Fievet
Documentaliste
04 223 80 21
anne.fievet@cripel.be

DÉPARTEMENT INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE

Yamina Meziani
Coordinatrice
04 223 80 24
yamina.meziani@cripel.be

Nathalie Chavet-Charlier
Secrétaire
04 220 01 20
secretariat@cripel.be

Valérie Mauguit
Assistante Sociale
04 223 80 23
valerie.mauguit@cripel.be

ACCUEIL

Stéphane Lumu

SERVICE TECHNIQUE

Jeanne Bongo
Evelyne Ferrier
Norik Agamalyan

GESTION DE LA DIVERSITÉ

Philippe Warland
Expert
04 220 01 15
philippe.warland@cripel.be

SERVICE JURIDIQUE

Sandrine.Efila
Juriste
04 220 01 20
sandrine.efila@cripel.be

Sadia Ait-Hamou
Responsable de projets
04 223 80 25
sadia.aithamou@cripel.be

Suheyra Destici
Responsable de projets
04 223 80 26
suheyra.destici@cripel.be

Sophie Garaicoechea
Responsable de projets
04 223 80 27
sophie.garaicoechea@cripel.be
Remplacée par Patrice LOMBART

Florence Dufrane
Responsable de projets
04 223 80 20
florence.dufrane@cripel.be

Karima Guallab
Appui administratif

DÉPARTEMENT FORMATIONS ET ACCOMPAGNEMENT DES INITIATIVES LOCALES

Sandra Gasparotto
Coordinatrice
04 220 01 27
sandra.gasparotto@cripel.be

Sabine Masciarelli
Responsable de projets
04 220 01 28
sabine.masciarelli@cripel.be

Hamdan Al Damiri
Responsable de projets
04 220 01 13
hamdan.aldamiri@cripel.be

CELLULE COMMUNICATION

Touria Salhi
Chargée de la Communication
04 220 01 11
touria.salhi@cripel.be

Audrey DOPPAGNE
Graphiste
audreyd@cripel.be

Michel Bar
Responsable de projets
04 220 01 29
michel.bar@cripel.be

Sylvie Résimont
Assistante de projets
04 220 01 17
sylvie.resimont@cripel.be

Julie Dohogne
Assistante de projets
04 220 01 18
julie.dohogne@cripel.be

Salima Hilali
Permanence juridique
04 223 80 28
salima.hilali@cripel.be

WWW.CRIPEL.BE

Emplacement réservé à l'étiquette

Avec le soutien :

- de la Province de Liège • du Fonds social européen
- de la Région Wallonne • de la Ville de Liège



Service de Traduction et
d'Interprétariat en milieu Social
Wallon



SeTIS Wallon

Siège social et antenne de Liège

Jean-Michel HEUSKIN

Président

Administrateur-délégué

04 220 01 24

Abdelkerim MEZIANE

Coordinateur pédagogique

04 220 01 26

abdel.meziane@setisw.be

Pour toute réservation

04 220 01 14

04 220 01 12

04 220 01 22

Albanais, serbo-croate, bulgare, roumain, turc,
arménien, kurde, tchétchène, russe, arabe, berbère
(rif), ukrainien, farsi, chinois, néerlandais, anglais.